

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

**Rear Bagger for X700, X465, X475, X485,
X495, X575, X585, X595 Tractors
7-Bushel**

OMM169221 I2

MANUAL DEL OPERADOR



JOHN DEERE

Instrucción original

Toda la información, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT© 2012

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division
Todos los derechos reservados

Ediciones anteriores
COPYRIGHT©

Versión estadounidense

Impreso en EE.UU.



INTRODUCCIÓN

Contenido

Introducción.....	1
Identificación del producto	2
Etiquetas de seguridad	3
Seguridad	4
Preparación del vehículo.....	5
Instalación	7
Extracción.....	8
Funcionamiento.....	9
Obtención de servicio de primera calidad	11
Mantenimiento.....	12
Resolución de problemas	13
Montaje.....	13
Especificaciones.....	17
Declaración de calidad de John Deere	18

Introducción

Gracias por adquirir un producto John Deere

Apreciamos tenerle como cliente y le deseamos muchos años de uso satisfactorio y seguro de esta máquina.

Utilización del Manual del operador

Este manual es una parte importante de la máquina y debe permanecer con ella cuando se venda.

La lectura del Manual del operador ayudará al operador y a otras personas a evitar lesiones personales o daños a la máquina. La información suministrada en este manual proporcionará al operador el método más seguro y efectivo de utilización de la máquina. Saber cómo manejar esta máquina de manera correcta y segura permitirá al operador capacitar a terceros sobre su manejo.

Si se tiene un accesorio, usar la información sobre funcionamiento y seguridad en el manual del operador del accesorio así como el manual del operador de la máquina, para utilizar el accesorio de forma segura y correcta.

Este manual y los avisos de seguridad emplazados en la máquina también están disponibles en otros idiomas (consultar al concesionario John Deere para cursar un pedido).

Las secciones del manual del operador están dispuestas en un orden específico para ayudar a entender los mensajes de seguridad y aprender el uso de los mandos, con el fin de poder utilizar esta máquina de manera segura. También se puede usar este manual para responder a cualquier pregunta específica sobre el funcionamiento o el mantenimiento. Un índice al final de este libro permite encontrar la información necesaria rápidamente.

La máquina reproducida en este manual puede diferir un poco de la que se esté usando, pero presentará semejanzas suficientes para ayudar a entender las instrucciones.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en la dirección en que se desplaza la máquina al avanzar. Una línea discontinua (-----) indica que el elemento aludido está oculto a la vista.

Antes de entregar la máquina, el concesionario ha realizado una inspección para asegurar un rendimiento óptimo.

Mensajes especiales

Este manual contiene mensajes especiales para abordar posibles problemas de seguridad, daños en la máquina e información útil sobre su utilización y mantenimiento. Leer toda la información atentamente para evitar lesiones y daños a la máquina.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Este símbolo y texto representan peligros potenciales o la muerte del operador o terceras personas que pueden ocurrir si se ignoran los riesgos o procedimientos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Este texto se usa para informar al operador de las acciones o condiciones que pueden causar daños a la máquina.

NOTA: La información general facilitada a través del manual puede ayudar al operador con el funcionamiento o el mantenimiento de la máquina.

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Accesorios para la máquina

Hay un accesorio o juego de accesorios John Deere para hacer que una máquina nueva realice más tareas o sea más versátil, tanto si se trata de un tractor para césped, como de un tractor utilitario compacto o de un vehículo utilitario.

Para ver la línea completa de accesorios de esta máquina, visitar el sitio JohnDeere.com o consultar al concesionario John Deere. Desde aireadores hasta juegos de elevación eléctrica, hay un accesorio o juego de accesorios John Deere para todas las necesidades.

Identificación del producto

Compatibilidad del producto

La embolsadora trasera de 7 fanegas es compatible con los tractores para césped y jardín X700, X465, X475, X485, X495, X575, X585 y X595.

Registro de la información sobre la compra

Registrar la información sobre la compra en los espacios que se ofrecen a continuación.

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Etiquetas de seguridad



Interpretación de las etiquetas de seguridad de la máquina

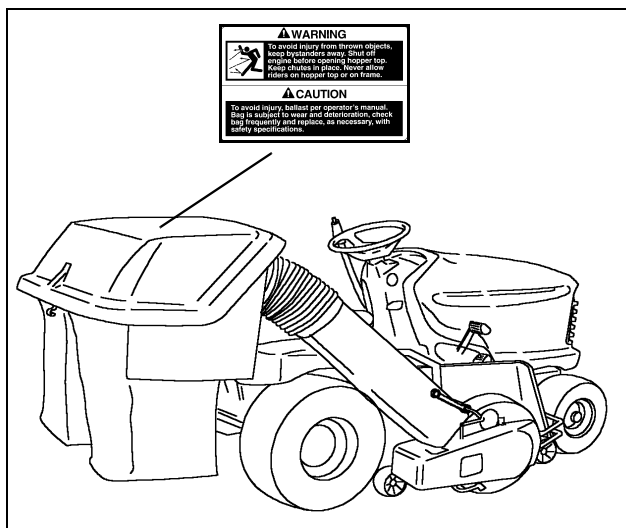
Las etiquetas de seguridad de la máquina reproducidas en esta sección se encuentran en áreas importantes de la máquina para señalar posibles riesgos.

En las etiquetas de seguridad de la máquina, las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN aparecen junto con este símbolo de alerta de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica los peligros más graves.

Cuando sea necesario, el manual del operador también explica cualquier riesgo potencial con mensajes de seguridad especiales identificados con la palabra PRECAUCIÓN y el símbolo de alerta de seguridad.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no aparece en este manual del operador.

ADVERTENCIA



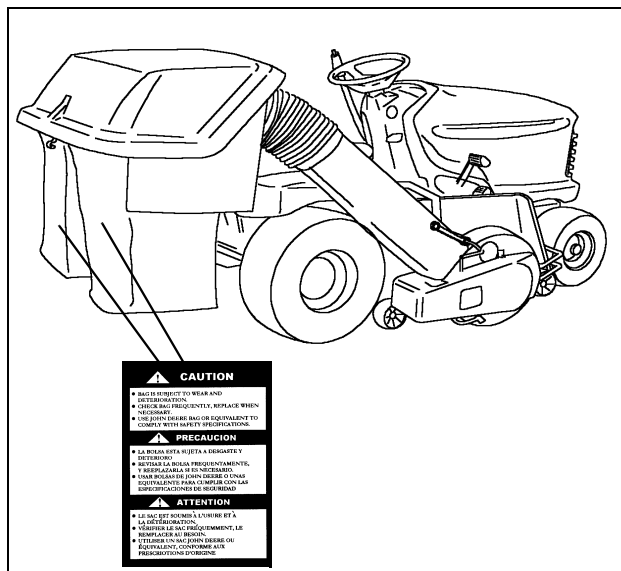
MX1552, M96664

Para evitar lesiones causadas por objetos que salen despedidos, impedir la proximidad de otras personas. Apagar el motor antes de abrir la parte superior del depósito. Mantener las tolvas en su sitio. No permitir pasajeros en la parte superior del depósito o en el bastidor.

PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones, el lastre se debe colocar según se indica el manual del operador. La bolsa está sujeta a desgaste y deterioro; revisarla frecuentemente y cambiarla según sea necesario por una bolsa que cumpla con las especificaciones de seguridad.

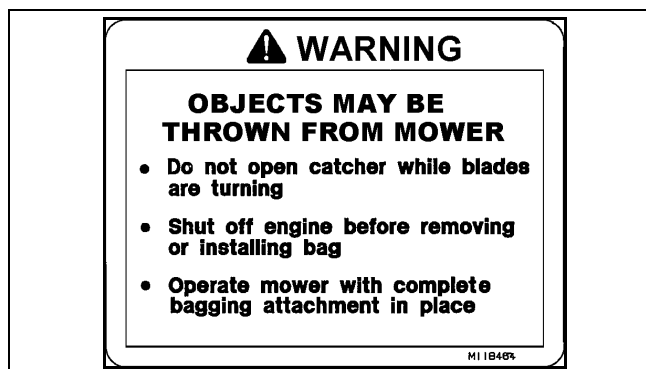
PRECAUCIÓN



MX1552, M96543

- La bolsa está expuesta a desgaste y deterioro.
- Revisar la bolsa frecuentemente y cambiarla cuando sea necesario.
- Usar una bolsa John Deere o su equivalente para cumplir con las especificaciones de seguridad.

ADVERTENCIA



M118464

Pueden salir objetos despedidos del cortacésped

- No abrir el recolector mientras estén girando las cuchillas.
- Apagar el motor antes de extraer o instalar la bolsa.
- Utilizar el cortacésped con el accesorio de embolsamiento completo en su sitio.

ADVERTENCIA

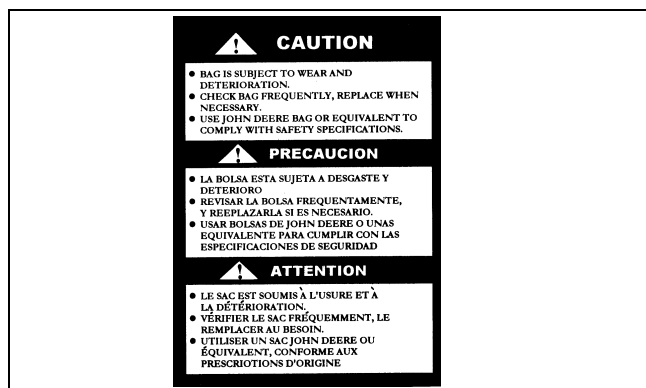
Lanzamiento de objetos



M118223

- No utilizar el cortacésped sin que las tolvas y las mangueras estén bien encajadas en su lugar.

PRECAUCIÓN



GC00215

- La bolsa está expuesta a desgaste y deterioro.
- Revisar la bolsa con frecuencia y cambiarla cuando sea necesario.
- Usar una bolsa John Deere o su equivalente para cumplir con las especificaciones de seguridad.

Seguridad

Lectura de la sección Seguridad, en el manual del operador de la máquina

Para obtener información adicional respecto a cuestiones de seguridad, leer las precauciones generales para un funcionamiento seguro en el manual del operador de la máquina.

Funcionamiento seguro

Leer, comprender y obedecer todas las instrucciones del manual de este accesorio, el manual del operador de la máquina y las señales de seguridad del equipo, antes de usarlo.

Usar el lastre delantero correcto. Extraer el lastre al retirar el sistema colector de materiales.

El depósito se extiende más allá de la máquina. Al realizar giros cortos, tener en cuenta los objetos circundantes.

No utilizar el sistema colector de materiales a menos que todo el colector de césped esté en su sitio y con la cubierta del depósito bien asegurada.

No permitir pasajeros en el cortacésped o en el sistema colector de materiales. Los pasajeros pueden sufrir lesiones ocasionadas por la colisión con objetos extraños o al caerse del vehículo. Los pasajeros pueden obstruir la visión del operador y causar una colisión.

Antes de retirar o instalar la bolsa:

- Parar el cortacésped.
- Desactivar el cortacésped o la TDF.
- Parar el motor y extraer la llave.
- Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de abandonar el asiento del operador.

Antes de retroceder con la máquina:

- Detener la máquina.
- Asegurarse de que no haya niños detrás del depósito.
- No permitir que se acerque nadie durante la descarga del sistema colector de materiales.

Trabajar de manera segura en las pendientes:

- Vaciar las bolsas cuando estén medio llenas.
- No utilizar la máquina en pendientes pronunciadas.
- Antes de girar, reducir la velocidad.
- Evitar arranques y paradas repentinos.
- No estacionar la máquina en pendientes con el sistema colector de materiales instalado.

Mantenimiento de la bolsa y la manguera:

- La bolsa y la manguera están sujetas a desgastes y deterioros.
- Revisar la bolsa y la manguera frecuentemente y cambiarlas cuando sea necesario.
- Para cumplir las especificaciones de seguridad, utilizar una bolsa y una manguera John Deere o equivalentes.
- No dejar recortes de césped en las bolsas durante toda la noche.

Estacionamiento seguro

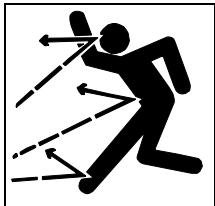
1. Detener la máquina en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Desactivar las cuchillas de corte o cualquier otro accesorio.

PREPARACIÓN DEL VEHÍCULO

3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Parar el motor.
6. Extraer la llave.
7. Esperar a que se detengan el motor y todas las piezas móviles, antes de abandonar el asiento del operador.
8. Cerrar la válvula de cierre del combustible, si está instalada en la máquina.
9. Desconectar el cable negativo de la batería o quitar el(los) cable(s) de la bujía (para motores de gasolina) antes de realizar el mantenimiento de la máquina.

Protección a los niños

- Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no se mantiene alerta ante la presencia de niños. Cuando la máquina y el accesorio estén funcionando, los niños deben permanecer intramuros y bajo la supervisión de un adulto responsable.
- Nunca dar por hecho que los niños van a permanecer donde se les acaba de ver por última vez. Se debe permanecer alerta ante la presencia de niños. La máquina debe apagarse si un niño entra en el área de trabajo.
- No se debe dejar que niños o personas inexpertas pongan en funcionamiento la máquina.
- No se debe permitir que los niños se monten en ningún accesorio o en la máquina, ni siquiera cuando el accesorio se haya sacado. No se deben acarrear niños en un carro o remolque.



Evitar posibles lesiones ocasionadas por el lanzamiento de objetos

- Al utilizar el vehículo con el sistema de recolección de materiales (MCS, por sus siglas en inglés) instalado, asegurarse de que todas las tolvas y mangueras estén bien afianzadas en su lugar. Mantener cerrado el depósito o el sistema de recolección de material (MCS) en la posición de funcionamiento.

- Parar el motor y esperar que todas las piezas móviles se detengan antes de extraer o levantar cualquier componente del accesorio.
- Evitar lesiones causadas por las cuchillas impulsoras y los objetos que salen despedidos. Quitar el accesorio cuando el vehículo se use en el modo de descarga lateral. Si se quita el accesorio, asegurarse de que el protector del deflector esté en su lugar sobre la plataforma de corte.



Prevención de lesiones causadas por las cuchillas giratorias

- Cuando el motor esté en funcionamiento, se deben mantener las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias y el conjunto del ventilador.

- Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar el mantenimiento de los componentes.
- No se debe hacer funcionar el SRM o el ventilador a menos que los componentes del accesorio estén colocados y afianzados.

Realización de un mantenimiento seguro

- El mantenimiento de esta máquina deberán realizarlo solamente adultos capacitados y cualificados.

- Antes de comenzar a trabajar se debe comprender el procedimiento de mantenimiento. Mantener el área limpia y seca.
- El motor no se debe hacer funcionar en un espacio cerrado en el que se pueda acumular el monóxido de carbono.
- No lubricar, realizar el mantenimiento ni ajustar la máquina o el accesorio mientras estén en movimiento. Los dispositivos de seguridad deben mantenerse en su sitio y en condiciones operativas. Mantener apretada la tornillería.
- Para evitar que queden atrapados, las manos, pies, ropa, joyas y cabello largo se deben mantener alejados de las piezas móviles.
- Antes de iniciar el mantenimiento de cualquier accesorio, depositarlo completamente sobre el suelo o sobre un tope mecánico para accesorios. Desactivar toda la alimentación y apagar el motor. Activar el freno de estacionamiento y extraer la llave. Dejar enfriar la máquina.
- Antes de realizar cualquier reparación, desconectar la batería o extraer el cable de la bujía (en motores de gasolina).
- Antes de realizar el mantenimiento de la máquina, liberar con cuidado la presión de los componentes con energía almacenada, tales como los componentes hidráulicos y los resortes.
- Liberar la presión hidráulica, bajando el accesorio o las unidades de corte al suelo o sobre un tope mecánico y moviendo las palancas de control hidráulico.
- Apoyar de manera segura todas las piezas de la máquina o del accesorio que deban elevarse para realizar el mantenimiento. Cuando sea necesario, apoyar los componentes en soportes de elevación o seguros de bloqueo para mantenimiento.
- No poner nunca en marcha el motor sin activar antes el freno de estacionamiento.
- Mantener todas las piezas en buen estado y correctamente instaladas. Reparar los daños inmediatamente. Cambiar las piezas rotas o desgastadas. Sustituir todas las calcomanías de seguridad y de instrucciones que estén desgastadas o deterioradas.
- Revisar toda la tornillería a intervalos frecuentes para asegurarse de que el equipo esté en condiciones de uso seguras.
- No modificar la máquina ni los dispositivos de seguridad. Las modificaciones no autorizadas de la máquina o del accesorio pueden comprometer su funcionamiento y seguridad.

Preparación del vehículo

Requisitos de la máquina

Para acoplar la embolsadora trasera, la máquina debe estar equipada con las opciones siguientes:

- Juego de acoplamiento CLICK-N-GO™

Extracción del juego para pajote



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas del cortacésped están afiladas. Usar siempre guantes al manipular las cuchillas de corte o al trabajar cerca de las mismas.

El juego para pajote no es compatible con la instalación de los sistemas Power Flow de 7 fanegas y la embolsadora trasera de 7 fanegas. Si el cortacésped tiene instalado un juego para pajote, debe extraerse junto con el tapón para pajote, la tornillería de sujeción y las cuchillas para pajote.

PREPARACIÓN DEL VEHÍCULO

Instalación de las cuchillas adecuadas del cortacésped



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas del cortacésped están afiladas. Llevar siempre guantes al manipular las cuchillas o al trabajar cerca de las mismas.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños!

- Al cambiar las cuchillas del cortacésped, utilizar siempre repuestos John Deere originales.
- Para obtener un rendimiento óptimo, utilizar siempre la cuchilla de cortacésped requerida por el trabajo a realizar.
- Al cambiar las cuchillas del cortacésped, observar siempre las instrucciones de seguridad y mantenimiento indicadas en el manual del operador de la máquina.

Para maximizar el rendimiento del embolsado, instalar las cuchillas de cortacésped correctas. Si junto con la embolsadora trasera de 7 fanegas se han incluido las cuchillas del cortacésped, éstas deben usarse durante el embolsamiento. Si las cuchillas especiales no están incluidas, determinar como sigue las cuchillas correctas para las distintas aplicaciones:

Cortacésped 48C y de 48 pulgadas

- Cuchillas normales: Para estos cortacéspedes sólo hay una cuchilla de cortacésped de diseño normal. Esta cuchilla se ha diseñado para todas las aplicaciones de corte de césped, excepto para pajote.
- Cuchillas para pajote: No utilizarlas con el sistema recolector de materiales; el flujo de aire es insuficiente. Solo deben utilizarse con el juego opcional para pajote.

Cortacésped de 54 pulgadas

- Cuchillas normales: Esta cuchilla se ha diseñado para todas las aplicaciones de corte de césped, excepto para pajote.
- Cuchillas de gran elevación: Esta cuchilla está diseñada para aplicaciones en las que se requiere más flujo de aire para mover el material.
- Cuchillas para pajote: No utilizarlas con el sistema recolector de materiales; el flujo de aire es insuficiente. Utilizarlas únicamente con el juego opcional para pajote.

Cortacésped 54C

- Cuchillas normales: Para estos cortacéspedes sólo hay una cuchilla de cortacésped de diseño normal. Esta cuchilla se ha diseñado para todas las aplicaciones de corte de césped, excepto para pajote.
- Cuchillas para pajote: No utilizarlas con el sistema recolector de materiales; el flujo de aire es insuficiente. Solo deben utilizarse con el juego opcional para pajote.

Instalación de las secciones de reborde del cortacésped

El perno opcional en las secciones de reborde proporciona varias ventajas durante el embolsamiento. No hay juegos de reborde para todos los modelos de cortacésped. Consultar la disponibilidad al concesionario John Deere.

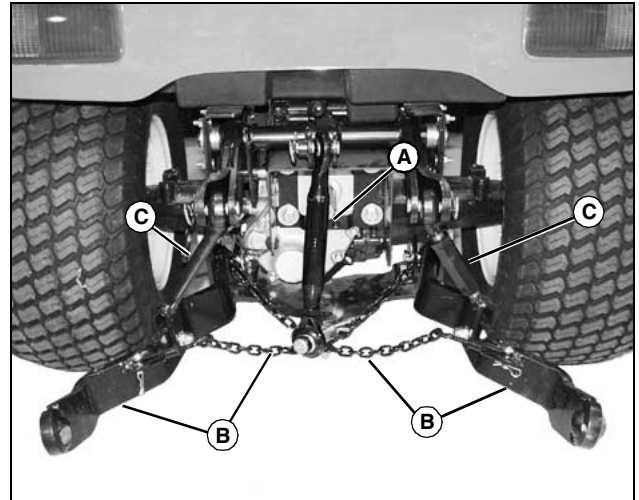
Instalación del conjunto del ventilador (solo para sistemas Power Flow de 7 fanegas)

NOTA: Consultar el manual del operador del Power Flow para obtener instrucciones completas.

1. Montar el ventilador.
2. Instalar el conjunto del ventilador en el cortacésped.

Máquinas con enganche de tres puntos

Preparación del enganche de tres puntos



MX12856

1. Extraer cualquier equipo montado en el enganche de tres puntos y los siguientes componentes del enganche:

NOTA: Almacenar correctamente los componentes del enganche de tres puntos hasta que se instalen posteriormente.

- Articulación central (A)
- Articulaciones inferiores y cadenas basculantes (B)
- Horquillas (C)



MX12851

2. Girar el tope de profundidad (D) en sentido horario hasta que pare.

INSTALACIÓN

Instalación

Instalación del lastre adecuado



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Cuando se retira el accesorio, también se debe retirar el lastre que se haya añadido a la máquina.

Usar solamente accesorios y aditamentos recomendados por el fabricante.

NOTA: Se recomienda utilizar lastre cuando se instale el accesorio, para mejorar la tracción en ciertas condiciones de operación.

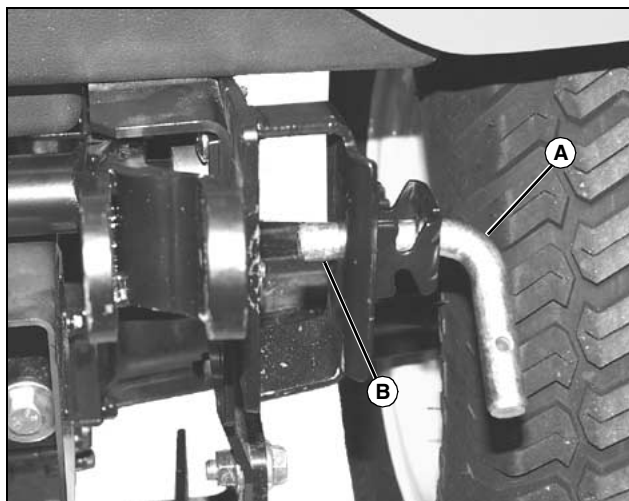
Lastre recomendado

- Dos contrapesos de caja delanteros

Pueden solicitarse e instalarse contrapesos de las ruedas delanteras para aumentar la estabilidad si se trabaja con equipo trasero pesado. Consultar al concesionario John Deere.

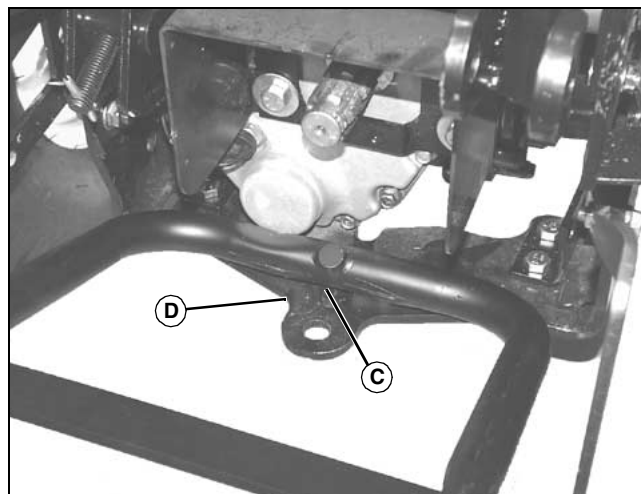
Instalación del conjunto del depósito

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)



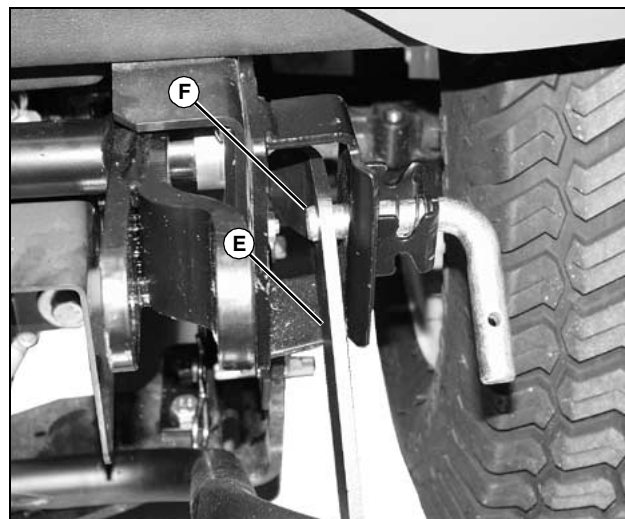
MX12875

2. Soltar los pasadores CLICK-N-GO (A) a la posición de bloqueo (B).
3. Insertar el pasador soldado del bastidor en H:



MX12876

- Insertar el pasador soldado del bastidor en H (C) en el orificio delantero de la placa del enganche (D).



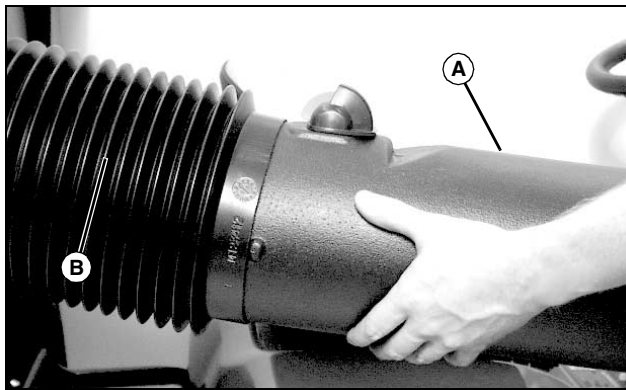
MX12849

4. Girar el bastidor en H (E) de la embolsadora hacia delante hasta que los pasadores CLICK-N-GO (F) se acoplen al bastidor.

Instalación de la tolva del Power Flow (Sistemas Power Flow de 48 y 54 pulgadas)

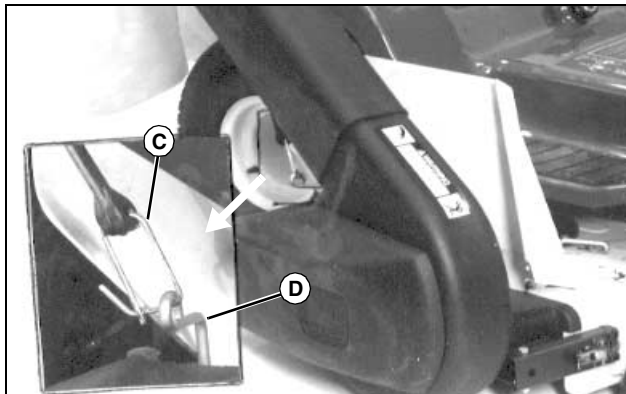
1. Bajar la plataforma de corte a la posición más baja posible.

EXTRACCIÓN



M96602

2. Insertar el extremo redondeado de la tolva del Power Flow (A) en la tolva superior (B) del conjunto del depósito.
3. Si es necesario, mantener abierta la puerta del escape o el conjunto del ventilador. Deslizar el extremo cuadrado de la tolva del Power Flow sobre la salida del ventilador.



M75353a

Nota de fotografía: Imagen del Power Flow de 48 y 54 pulgadas

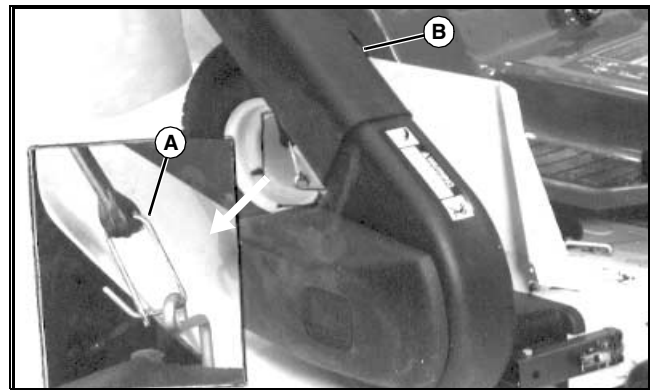
4. Asegurar el gancho de la cinta (C) a través del lazo metálico (D).

NOTA: Para las máquinas equipadas con cortacéspedes 48C o 54C, consultar en el manual del Power Flow las instrucciones de instalación de la tolva del sistema Power Flow.

Extracción

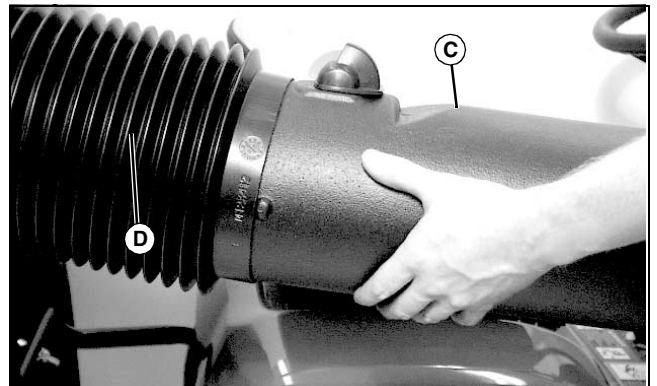
Extracción de la tolva del Power Flow (Sistemas Power Flow de 48 y 54 pulgadas)

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)



M75353a

2. Soltar el gancho de la cinta (A).
3. Separar la tolva (B) de la salida del ventilador.



M96602

4. Extraer el extremo redondeado de la tolva del Power Flow (C), de la tolva superior (D) en el conjunto del depósito.

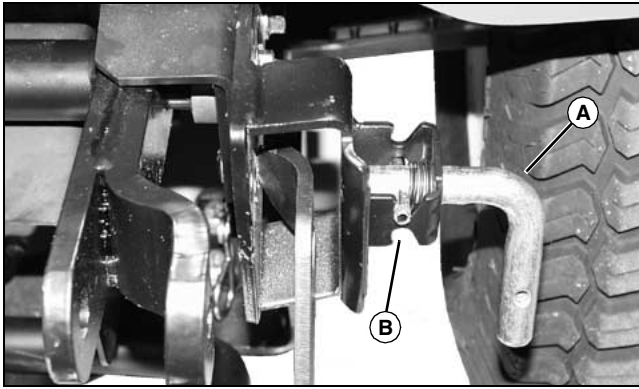
Extracción del conjunto del depósito

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Para no rayar el conjunto del depósito, depositarlo en una superficie no abrasiva después de la extracción.

NOTA: Después de extraer el conjunto del depósito, instalar siempre la tornillería de sujeción en el bastidor del depósito para evitar que las piezas se pierdan.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)
2. Sacar las bolsas y cerrar la tapa.

FUNCIONAMIENTO



MX12850

3. Sujetando el conjunto del depósito, tirar de los pasadores CLICK-N-GO (A) hacia afuera y girarlos hasta la posición de bloqueo (B).
4. Girar el conjunto del depósito hacia atrás y levantarlo de la placa del enganche.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones!

Cuando se extraiga el accesorio, también se debe extraer el lastre que se haya añadido a la máquina.

Usar solamente accesorios y aditamentos recomendados por el fabricante.

5. Extraer el lastre que se haya añadido a la máquina.

Cambio de las cuchillas del cortacésped

Si se instalaron cuchillas especiales para el embolsamiento, extraerlas. Instalar las cuchillas correctas para las siguientes aplicaciones de corte.

Almacenamiento seguro



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las emanaciones del

combustible son explosivas e inflamables. Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte:

- Poner en marcha el motor sólo el tiempo necesario para mover la máquina hacia o fuera del lugar del almacenamiento.
- Pueden ocurrir incendios en la máquina y la estructura, si la máquina se almacena antes de que se enfríe, o si no se eliminan los desechos alrededor del motor y el silenciador, o si se guarda cerca de materiales combustibles.
- No dejar el depósito de combustible lleno cuando se almacene el vehículo en el interior de un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar el vehículo en un recinto cerrado.

Almacenamiento del accesorio

NOTA: Es posible que algunos de los pasos que se enumeran a continuación no se refieran al accesorio en cuestión.

1. Extraer cualquier recorte de césped que se encuentre en el sistema recolector de material (MCS) o la embolsadora.

2. Extraer el accesorio de la máquina.
3. Limpiar el accesorio y la línea de transmisión, si corresponde, con agua a presión de una manguera.
4. Si es necesario, retirar los protectores para limpiar los desechos.
5. Reparar o reemplazar las piezas gastadas, pandeadas o dañadas. Apretar la tornillería suelta.
6. Aplicar pintura en las áreas pintadas que lo necesiten a fin de evitar la corrosión.
7. Aplicar una capa fina de grasa a las cuchillas o a las púas con el fin de evitar la corrosión.
8. Lubricar los puntos de giros con aceite del motor para evitar que se oxiden.
9. Lubricar todos los puntos de engrase.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Las superficies abrasivas pueden dañar el accesorio. El accesorio debe almacenarse sobre una superficie no abrasiva o sobre bloques de madera.

10. Si el accesorio se va a almacenar a la intemperie, bloquearlo (cuando sea posible) y protegerlo con una cubierta impermeable.

Funcionamiento

Desatascos del cortacésped, la embolsadora o el sistema de recolección de material



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! No intentar desatascar el accesorio mientras la máquina esté en marcha.

- Las cuchillas giratorias son peligrosas. Apagar el motor y sacar la llave antes de abandonar el asiento para inspeccionar la máquina y el accesorio.
- Los objetos lanzados pueden causar lesiones graves. Antes de subir el depósito o de extraer las tolvas, comprobar que se han detenido todas las piezas móviles de la máquina.

Comprobación de posibles obstrucciones durante la conducción

Si el césped se acumula por delante de la tolva de descarga del cortacésped, comprobar si la tolva está obstruida o si el conjunto del ventilador (si corresponde) presenta problemas.

Si detrás de la unidad de corte hay un rastro de recortes de césped o si éstos van hacia los lados, comprobar si la tolva está obstruida, si las bolsas están llenas o si el conjunto del ventilador funciona mal.

Extracción de desechos de los puntos de inspección:



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! No usar las manos ni los pies para desatascar la plataforma de corte o el conjunto del ventilador. La energía almacenada puede hacer girar las cuchillas.

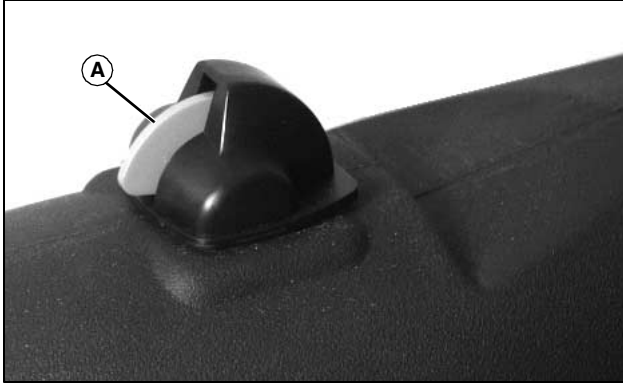
1. Estacionar la máquina de forma segura. Antes de salir de la máquina para inspeccionarla, esperar a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Abrir la cubierta del depósito. Revisar la salida de la tolva.
3. Extraer la tolva de la plataforma de corte o del conjunto del ventilador. Revisar la entrada de la tolva.

FUNCIONAMIENTO

4. Comprobar si hay desechos debajo del cortacésped.

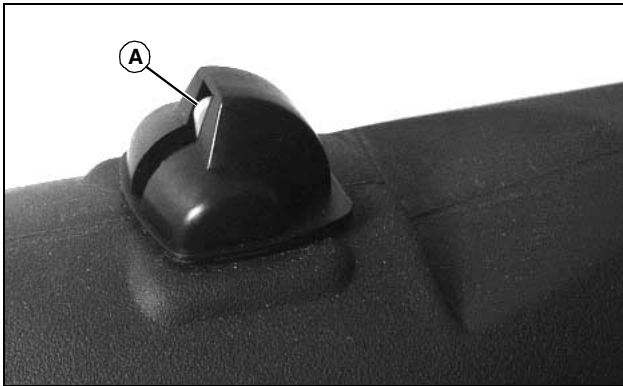
Flujo de aire para el sistema recolector de materiales

Para obtener un rendimiento óptimo, el sistema recolector de materiales requiere un flujo de aire fuerte, desde la plataforma de corte hasta las bolsas. Las tolvas de la embolsadora trasera y del Power Flow están equipadas con un indicador que muestra si hay suficiente flujo a través del sistema.



M96617

- Cuando el indicador rojo (A) es visible, el flujo de aire a través de la tolva es poco o nulo.



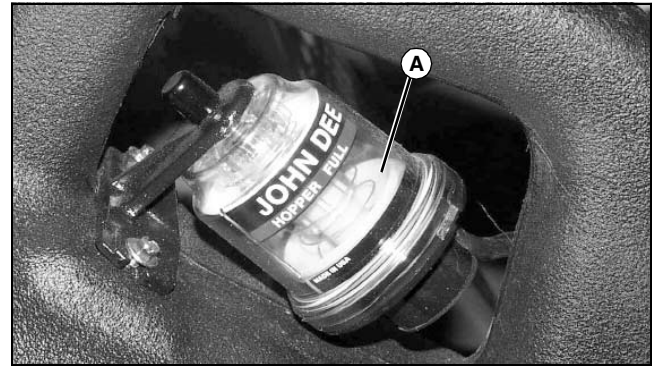
M96616

- Cuando el indicador rojo (A) no es visible, hay suficiente flujo de aire.

Seguir estas sugerencias para mantener el suficiente flujo de aire:

- Mantener limpios el conjunto del ventilador (si corresponde), las tolvas, la parte superior del depósito, la rejilla, las bolsas y la parte inferior de la plataforma de corte.
- Se debe mantener la palanca de aceleración en la posición rápida pero desplazarse lentamente.
- Nivelar el cortacésped longitudinalmente, de modo que la altura de su parte trasera no supere en más de 10 mm (3/8 in.) la de su parte delantera.
- Utilizar el cortacésped en las posiciones de corte más altas.
- Cambiar las cuchillas del cortacésped que estén desgastadas o dañadas.
- Instalar rebordes opcionales (si están disponibles).

Uso del indicador de llenado



MX8425

Para un mayor rendimiento, el sistema de recolección de materiales requiere un flujo de aire libre desde la plataforma de corte hasta las bolsas. Un indicador de llenado ubicado en la tolva de embolsamiento mide el flujo de aire a través del sistema. A medida que se llenan las bolsas de césped, la presión de aire en la tolva incrementa causando la subida del diafragma amarillo (A). El indicador también mostrará condición de tolva llena si esta se atora en lugares entre el indicador y la tolva misma.

Mantenimiento de suficiente flujo de aire

- Mantener el POWER FLOW, la tolva, el depósito, las bolsas y los bajos de la plataforma de corte limpios.
- Se debe mantener la palanca de aceleración en la posición rápida pero desplazarse lentamente.
- Nivelar el cortacésped longitudinalmente, para que la altura de su parte trasera no supere en más de 10 mm (3/8 in.) la de su parte delantera.
- Utilizar el cortacésped en posiciones de corte más altas.
- Cambiar las cuchillas del cortacésped que estén desgastadas o dañadas.
- Instalar un juego deflector opcional, si está disponible, para su modelo de cortacésped. Consultar al concesionario John Deere.

Llenado de las bolsas

Revisar frecuentemente el nivel de los recortes de césped.

Para evitar la obstrucción de la tolva, las bolsas se deben vaciar una vez que se han llenado.

La bolsa izquierda normalmente se llena primero.

Es posible que la bolsa derecha no se llene completamente cuando se corta una franja poco densa de césped. La bolsa se llenará si se reduce la velocidad del motor para disminuir el flujo de aire.

Para evitar vuelcos al trabajar en pendientes, las bolsas se deben llenar hasta la mitad.

Consejos para el embolsamiento

Poner en marcha el motor a máxima velocidad. Si el motor se desacelera, reducir la velocidad de desplazamiento.

Embolsar el césped sólo cuando esté seco. El césped húmedo obstruirá la tolva y la embolsadora.

Mantener cerrada la parte superior del depósito.

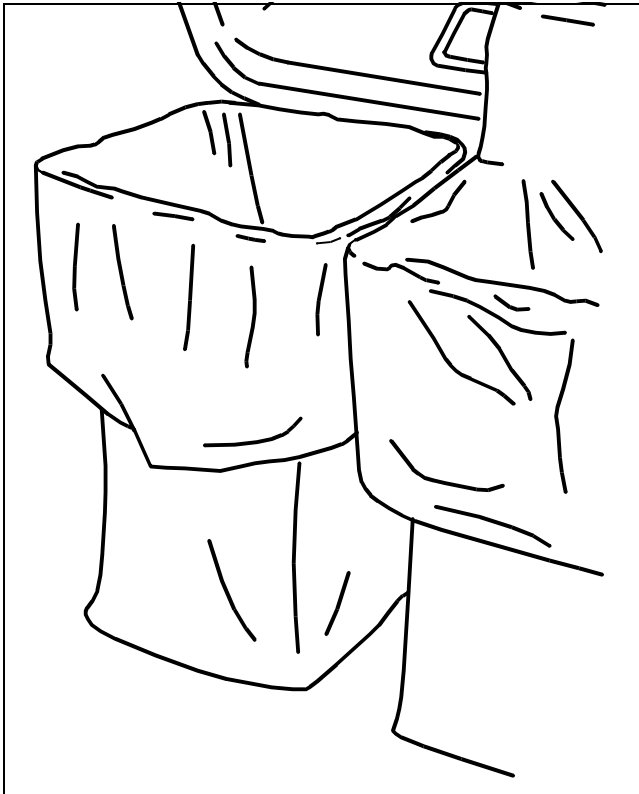
Antes de cortar y embolsar, retirar todas las rocas, piedras, ramitas y otros desechos. Cortar la hierba más alta de lo deseado la primera vez, de manera que el cortacésped libre aquellas obstrucciones ocultas que podrían causar daños al cortacésped o al accesorio de embolsamiento.

OBTENCIÓN DE SERVICIO DE PRIMERA CALIDAD

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No se deben dejar recortes en las bolsas:

- La humedad puede deteriorar las bolsas.
- Los recortes de césped húmedo constituyen un peligro de incendio.

Nunca dejar el césped u hojas en las bolsas durante toda la noche o durante largos periodos de tiempo. La humedad de las hojas o el césped puede deteriorar las bolsas. De igual manera, las hojas o el césped húmedo alojados en las bolsas son combustibles y pueden causar un incendio. Por esta razón, no almacenar nunca en un garaje u otro lugar cerrado las bolsas de basura llenas de hojas ni el accesorio de embolsamiento de césped con las bolsas total o parcialmente llenas. Los recortes de césped son un excelente abono. Los recortes de césped se pueden utilizar como pajote entre las hileras del jardín o alrededor de flores, arbustos y árboles.



MIF

Las bolsas de plástico para basura y césped y hojas pueden colocarse en el interior de las bolsas de tela para facilitar el desecho del césped o las hojas. Usar bolsas para césped y hojas con una capacidad de 33 galones.

NOTA: Asegurarse de sacar suficientemente el exterior de la bolsa de plástico por los cuatro lados de la bolsa de tela, de forma que las bolsas puedan ser fácilmente atadas después de llenarse.

Para extraer las bolsas de plástico, atar y cerrar primero la bolsa. A continuación, extraer del soporte la bolsa de tela con la bolsa de plástico. Colocar la bolsa sobre su costado en el suelo. Sujetar la cuerda de la parte inferior de la bolsa y sacudir su contenido para vaciarla.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La embolsadora se puede extender más allá de la máquina o el cortacésped. Tener cuidado de no golpear un árbol o edificio, etc. con el depósito al realizar giros cortos.

Después del embolsamiento

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No se deben dejar recortes en las bolsas:

- La humedad puede deteriorar las bolsas.
- Los recortes de césped húmedo constituyen un peligro de incendio.

Vaciar inmediatamente los recortes de césped de las bolsas de tela. Dejar que las bolsas se sequen después de cortar el césped para evitar que se deterioren.

Dejar enfriar el motor para evitar incendios cuando se almacene el cortacésped.

Si es posible, limpiar con aire comprimido la superficie superior de la plataforma, el motor y el sistema colector de materiales para evitar acumulaciones e incendios.

Limpiar los bajos de la plataforma con agua a presión para evitar las acumulaciones y eliminar los productos químicos del césped de efecto corrosivo. Después de lavar la plataforma, poner en marcha el cortacésped durante unos minutos para que se seque.

Transporte del MCS

Si el sistema colector de materiales (MCS, por sus siglas en inglés) se va a dejar en el tractor durante el transporte, seguir estas pautas al remolcar la unidad:

- Vaciar las bolsas de tela y quitarlas del depósito. Las bolsas llenas añaden peso extra que puede imponer un esfuerzo excesivo para el bastidor del depósito en caminos accidentados. A las velocidades de desplazamiento en carretera, el viento puede desgastar prematuramente las bolsas de tela.
- Asegurarse de que la cubierta del depósito esté bien enganchada al bastidor del mismo.
- Si la unidad se debe transportar a largas distancias o a altas velocidades, extraer la tolva de la embolsadora trasera o del Power Flow antes del transporte.

Obtención de servicio de primera calidad

Información acerca del mantenimiento

Si se desea una copia del catálogo de piezas o del manual técnico de esta máquina, llamar:

- **EE.UU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Otros países:** Consultar al concesionario de John Deere.

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad disponibles en el concesionario John Deere.

Al cursar un pedido de piezas de repuesto, el concesionario de John Deere requerirá el número de serie o el número de identificación del producto (NIP) de la máquina o del accesorio. Estos números son los que se anotaron previamente en la sección Identificación del producto, de este manual.

Las piezas de repuesto se pueden pedir por Internet

El sitio en Internet para pedir piezas y obtener información es <http://JDParts.deere.com>.

MANTENIMIENTO

La calidad de John Deere se prolonga con la calidad de nuestro servicio

John Deere ofrece un procedimiento para resolver las preguntas o dificultades del cliente, si las hay, y asegurar que perdure la calidad del producto con el apoyo en piezas y servicio del concesionario John Deere. Los pasos siguientes permiten obtener respuestas a cualquier consulta relativa al producto.

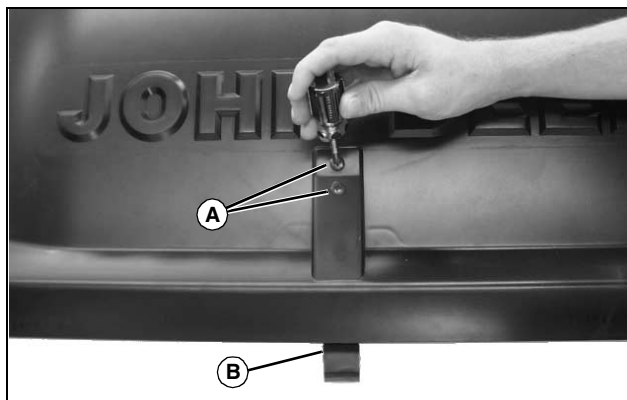
1. Consultar los manuales adecuados del operador del accesorio, la máquina o el equipo.
2. Consultar al concesionario las cuestiones que no se aclaren en los manuales.
3. En EE.UU. y Canadá, llamar al Centro de atención al cliente de John Deere.

- Llamar al 1-800-537-8233 e indicar los números de serie y de modelo del producto.

Mantenimiento

Ajuste del pestillo del depósito

El pestillo del depósito está diseñado para mantener un cierre hermético entre la cubierta del depósito y la caja del cuerpo. Si es difícil manipular el pestillo, se puede ajustar.

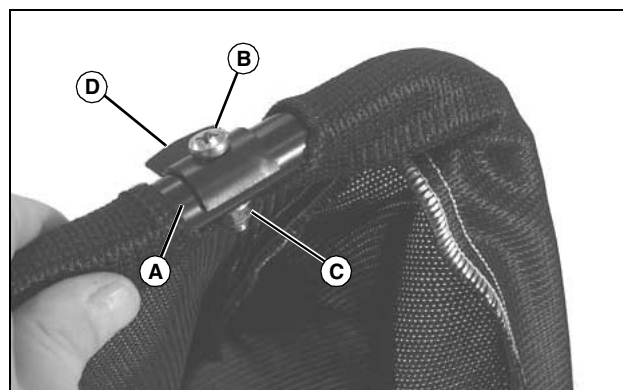


M96618

1. Aflojar los tornillos de sujeción (A).
2. Tirar del pestillo (B) hacia abajo para alargar la distancia de enganche.
3. Apretar los tornillos de sujeción (A).

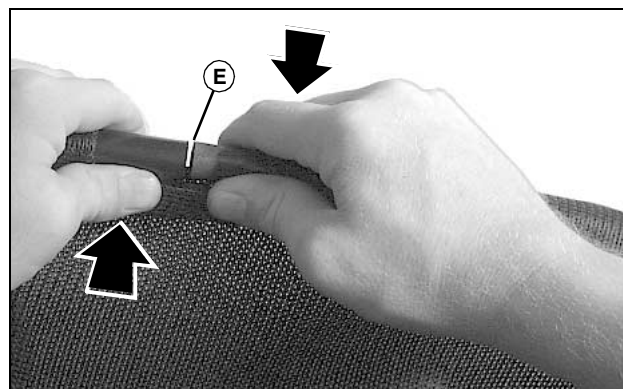
Cambio de las bolsas de césped

1. Extraer las bolsas del depósito.



M96674

2. Marcar cada bastidor de la bolsa (A) asignándoles, como corresponda, el lado derecho o izquierdo.
3. Extraer el tornillo con cabeza cónica M6x30 (B), la contratuerca M6 (C) y la presilla (D) del tubo del bastidor. Conservar todas las piezas.



M96675

4. Deslizar la bolsa alrededor del bastidor hasta que la línea de unión (E) aparezca en una de las aberturas de la bolsa.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No deformar el bastidor. No separar los extremos del bastidor más de 12 mm (1/2 in.).

5. Separar los tubos del bastidor. Doblar con cuidado los tubos en direcciones opuestas hasta lograr una separación de 12 mm (1/2 in.) entre ellos.

NOTA: Si la posición del bastidor es incorrecta al instalar la bolsa nueva, la bolsa quedará al revés.



M96676

6. Maniobrar el material de la bolsa alrededor del tubo del bastidor hasta extraer la bolsa.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

7. Localizar el agujero del bastidor en el que estaba previamente instalada la presilla. A continuación, sujetar el bastidor como si se fuera a instalar en el depósito. Con la bolsa colocada correctamente, maniobrar la nueva bolsa para colocarla en el bastidor.

8. Una vez instalada, realizar los ajustes finales a la bolsa hasta que la etiqueta de seguridad de la máquina quede colocada en el lado donde se encuentra el pestillo del depósito.

9. Instalar y apretar la tornillería original de la presilla (D).

10. Repetir el procedimiento para la otra bolsa.

Resolución de problemas

Utilización de la tabla de resolución de problemas

Si se experimentan problemas que no figuren en esta tabla, consultar con el concesionario John Deere para realizar el mantenimiento.

Si se han revisado todas las posibles causas enumeradas en la tabla y persiste el problema, acudir al concesionario John Deere.

SI	COMPROBAR
No se recolecta todo el césped.	Cortar el césped sólo cuando esté menos húmedo. Cortar el césped a la máxima aceleración. Utilizar una velocidad de desplazamiento más lenta. Limpiar la rejilla de escape del depósito. Vaciar las bolsas. Limpiar la tolva y el conjunto del ventilador (si corresponde). Limpiar la plataforma de corte. Utilizar las cuchillas apropiadas para el cortacésped y verificar que estén afiladas. Nivelar la plataforma de corte. Colocar la plataforma de corte a una altura de corte más alta. Revisar las correas de la plataforma de corte y reemplazarlas si es necesario.
Obstrucción del Power Flow o de la tolva de descarga.	Vaciar las bolsas. Cortar el césped sólo cuando esté menos húmedo. Cortar el césped a la máxima aceleración. Utilizar una velocidad de desplazamiento más lenta. Limpiar la rejilla de escape del depósito. Nivelar la plataforma de corte y utilizar la altura de corte correcta. Limpiar la plataforma de corte.
Fugas de césped en el depósito.	Comprobar que las juntas del depósito no estén dañadas.

Montaje

Componentes del juego

Cantidad	Descripción
1	Conjunto de la embolsadora izquierda y derecha
1	Apoyo de bastidor en forma de H
1	Conjunto de la parte superior del depósito
1	Varilla acartelada
1	Conjunto superior de la tolva
1	Bolsa de piezas

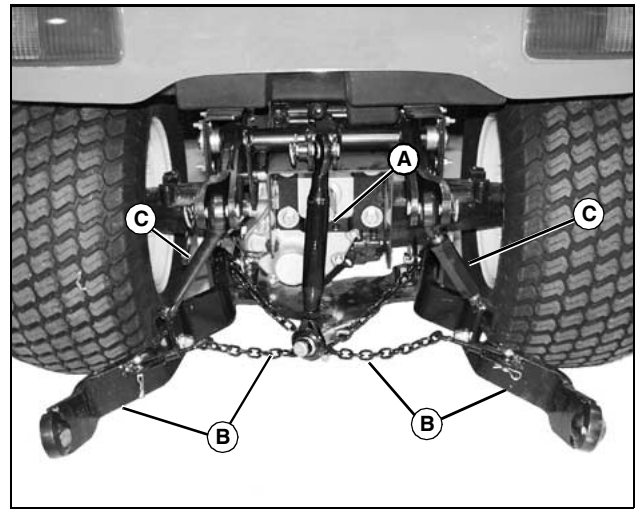
Bolsa de piezas

Cantidad	Descripción
3	Perno, M6x30
1	Perno, M6x50
2	Perno, M8x45
4	Contratuerca, M6
2	Contratuerca, M8
1	Contratuerca, M10

Montaje

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Las piezas empaquetadas dentro de la caja del depósito deben montarse en el tractor antes de instalar la tolva. Para evitar rayaduras en la caja del depósito, colocarla en una superficie no abrasiva o mantener la película protectora en la parte superior del depósito hasta que se haya completado todo el montaje.

Preparación del enganche de tres puntos



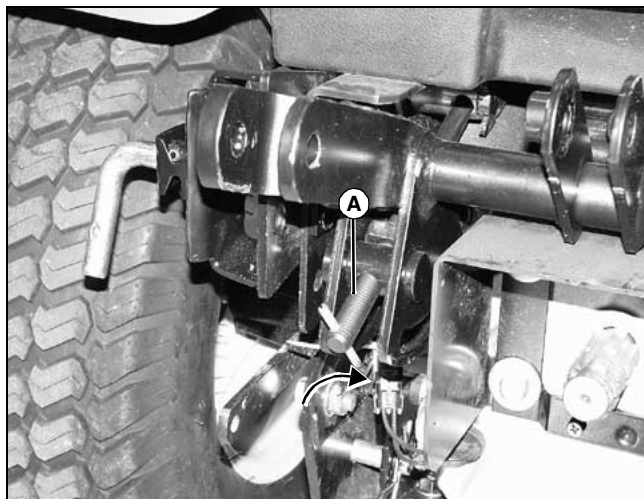
MX12856

1. Extraer cualquier equipo montado en el enganche de tres puntos y los siguientes componentes del enganche:

MONTAJE

NOTA: Almacenar correctamente los componentes del enganche de tres puntos hasta que los mismos se instalen posteriormente.

- Articulación central (A)
- Articulaciones inferiores y cadenas basculantes (B)
- Horquillas (C)

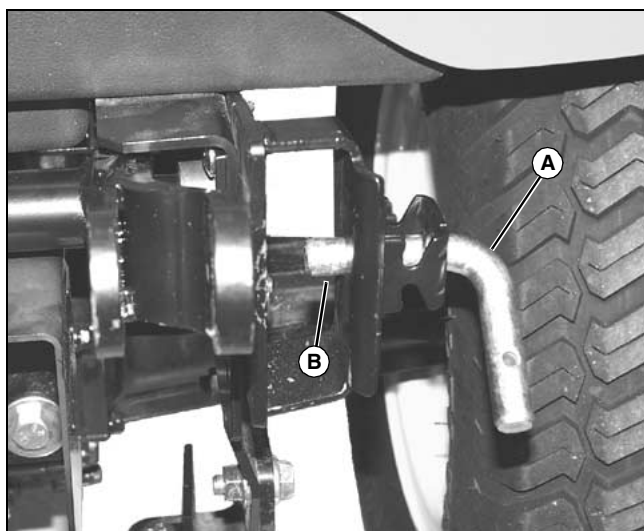


MX12851

2. Girar el tope de profundidad (A) en sentido horario hasta que pare.

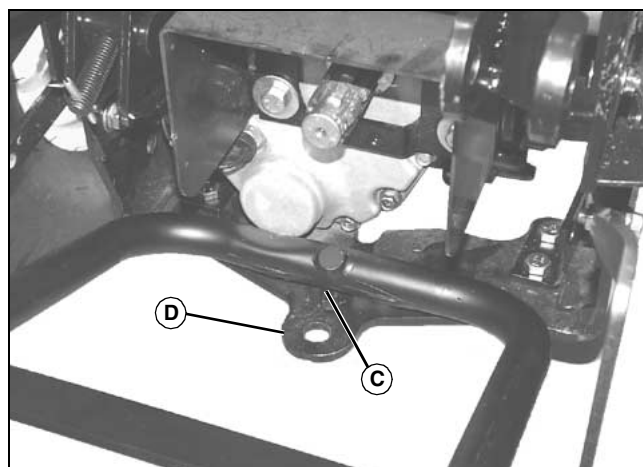
Instalación del conjunto del bastidor en H

NOTA: Para poder instalar el conjunto de la embolsadora en el tractor, debe instalarse antes el juego CLICK-N-GO.



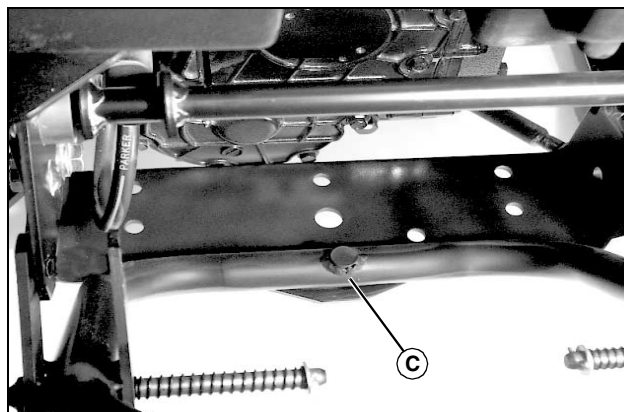
MX12875

1. Soltar los pasadores CLICK-N-GO (A) a la posición de bloqueo (B).
2. Insertar el pasador soldado del bastidor en H:



MX12876

- Insertar el pasador soldado del bastidor en H (C) en el orificio delantero de la placa del enganche (D).

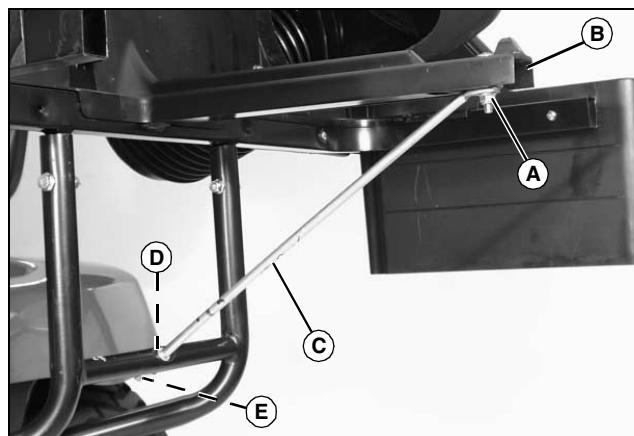


M96517

- Insertar el pasador soldado del bastidor en H (C) en el orificio exterior de la placa del enganche.

NOTA: Al instalar el bastidor en H, si los pasadores CLICK-N-GO no quedan alineados con los orificios de la cinta de montaje, puede ser necesario cambiar la posición de la placa del enganche ajustando su tornillería de montaje.

Instalación del depósito

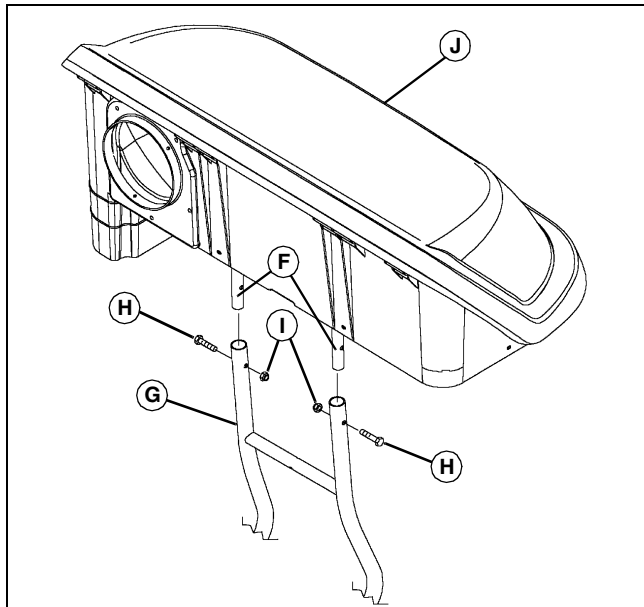


MX1539

1. Extraer la tornillería previamente montada (A) del apoyo del bastidor central del depósito (B).

MONTAJE

2. Insertar el extremo roscado de la varilla acartelada (C) a través del agujero (D) del bastidor en H. Sujetar con una contratuercas M10 (E).



M96604

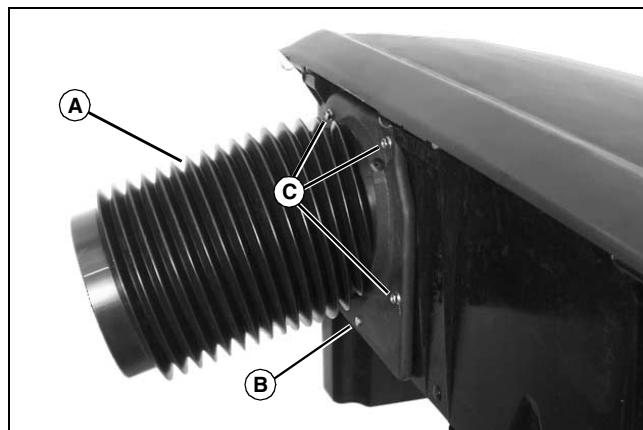
3. Alinear los tubos de apoyo del depósito (F) con el bastidor en H (G). Colocar el conjunto del depósito en el bastidor en H.
4. Asegurar el conjunto del depósito al bastidor en H con dos pernos M8 x 45 (H) y contratuercas M8 (I). Apretar la tornillería completamente.
5. Abrir la cubierta del depósito (J).



MX1539

6. Alinear el extremo plano (K) de la varilla acartelada con el agujero del apoyo del bastidor central del depósito (B). Volver a instalar y apretar la tornillería (A).

Instalación de la tolva superior.



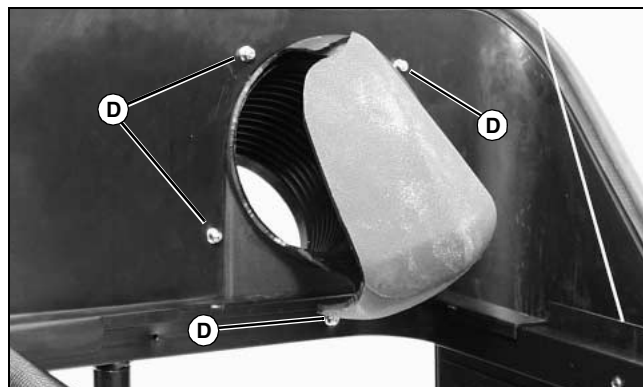
M96605

1. Introducir la tolva superior (A) a través de la abertura de la carcasa del depósito. Alinear los agujeros de montaje.

NOTA: Debido al grosor del material, se sugiere instalar el perno M6x40 (B) desde dentro, con la contratuercas M6 en el exterior.

2. Instalar tres pernos M6x20 (C), un perno M6x40 (B) y contratuercas M6.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No apretar excesivamente las contratuercas. Un apriete excesivo hará que las cabezas de los pernos penetren en la tolva superior.

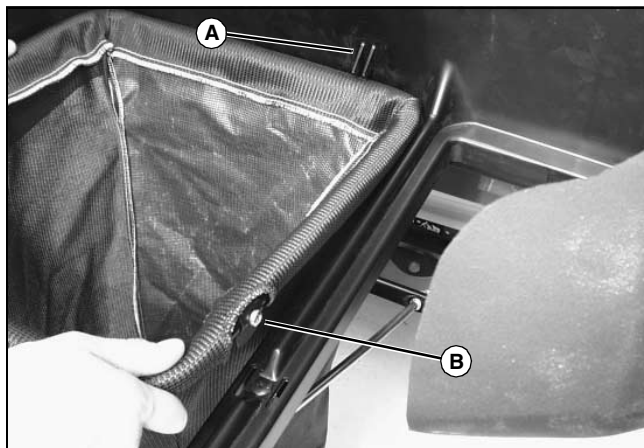


M96603

3. Instalar las contratuercas M6 (D) en los pernos. Apretar las contratuercas hasta que la tolva superior quede ajustada contra la carcasa del depósito.

MONTAJE

Instalación de las bolsas



M96585

1. Colocar la bolsa izquierda bajo el retén (A) e insertar la presilla (B) en la ranura del apoyo del bastidor central del depósito.



M96601

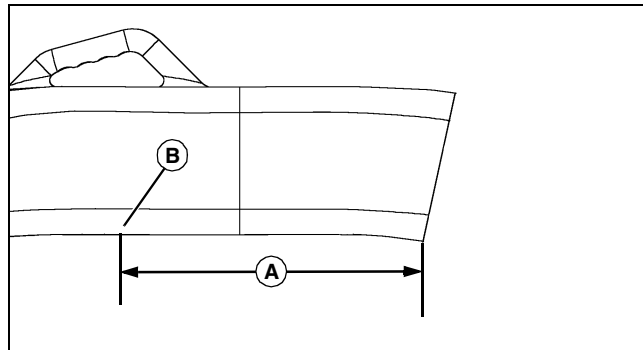
2. Colocar la bolsa derecha bajo la tolva superior (C) e insertar la presilla (D) en la ranura del apoyo del bastidor central del depósito.

NOTA: Es posible que sea difícil asegurar la cubierta cuando la unidad es nueva, en cuyo caso deberá ajustarse.

3. Cerrar la cubierta del depósito y asegurarse de que el pestillo esté trabado.

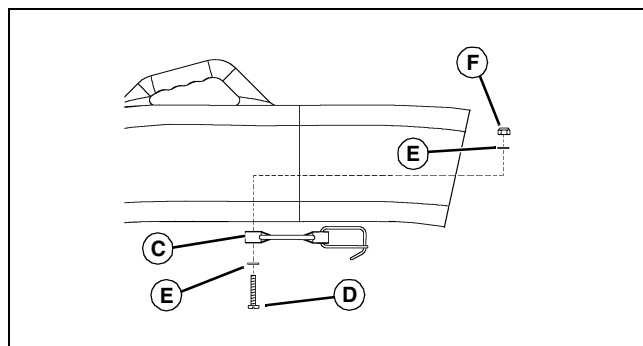
Preparación de la tolva Power Flow (solamente para el sistema Power Flow de 7 fanegas)

NOTA: Acoplar la cinta de montaje de la tolva (para sistemas con conjunto de soplador convencional de 48 y 54 pulgadas solamente).



M96800

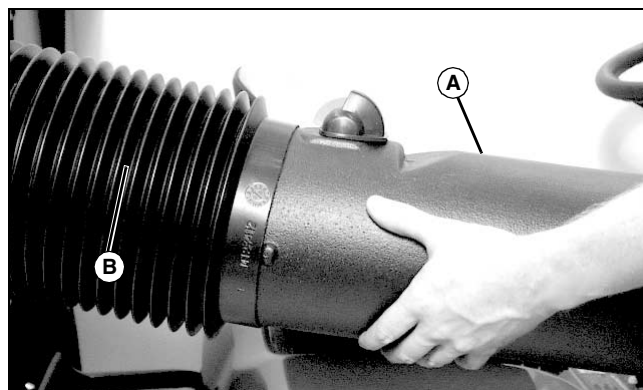
1. Medir 32,5 cm (12-3/4 in.) (A) desde el extremo cuadrado de la tolva. Marcar esta ubicación en la parte inferior y central de la tolva de descarga con un trazador.
2. Taladrar un orificio de 5 mm (3/16 in.) (B) en la ubicación marcada.



M96801

3. Acoplar la cinta de montaje (C) a la parte inferior de la tolva de descarga con un tornillo para maquinaria de 0,19 x 1-1/4 pulg. (D), arandelas de 7/32 x 1/2 x 0,049 pulg. (E) y una contratuerca (F).

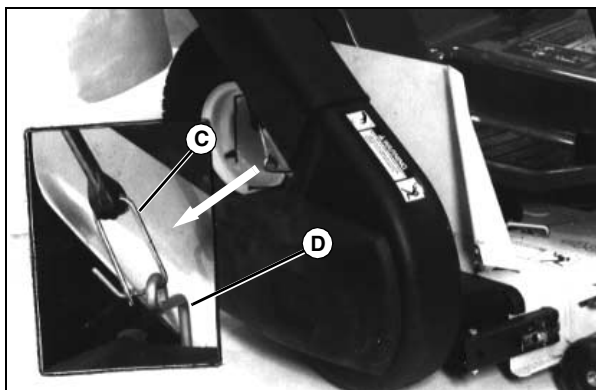
Instalación de la tolva Power Flow (solamente para el sistema Power Flow de 7 fanegas)



M96602

1. Insertar el extremo redondeado de la tolva del Power Flow (A) en la tolva superior (B) del conjunto del depósito.
2. Si es necesario, mantener abierta la puerta del escape en el conjunto del ventilador. Deslizar el extremo cuadrado de la tolva del Power Flow sobre la salida del ventilador.

ESPECIFICACIONES



M75353

Nota de fotografía: Power Flow de 48 y 54 pulgadas.

3. Asegurar el gancho de la cinta (C) a través del lazo metálico (D).

NOTA: Para los sistemas Power Flow 48C y 54C, consultar las instrucciones de instalación en los manuales del operador del sistema Power Flow.

Especificaciones

Embolsadora trasera de 7 fanegas

Volumen aproximado de cada bolsa 0,12 m3 (3.50 fanegas)

(Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.)

DECLARACIÓN DE CALIDAD DE JOHN DEERE

Declaración de calidad de John Deere

Calidad John Deere



A. Tiene muchas ilustraciones e información detallada acerca del funcionamiento seguro y apropiado del equipo.

B. Incluye procedimientos de resolución de averías e información sobre las especificaciones.

Paso 2

A. El concesionario John Deere tiene la responsabilidad, autoridad y capacidad para responder preguntas, resolver problemas y satisfacer las necesidades de mantenimiento y de piezas de repuesto.

B. En primer lugar, plantear las preguntas o problemas al personal especializado de mantenimiento y piezas de repuesto del concesionario.

Paso 3

A. Aunque el concesionario John Deere es el más apropiado para resolver cualquier cuestión, si después de consultar el manual y al concesionario no se puede solucionar, dirigirse al Centro de atención al cliente (Customer Communications Center).

B. Para obtener un servicio rápido y eficaz, tener a mano la siguiente información antes de llamar:

Nombre del concesionario con quien se ha estado trabajando.

Número de modelo del equipo.

Cantidad de horas de la máquina (si corresponde).

C. Luego, llame al 1-800-537-8233 (Estados Unidos y Canadá) y uno de nuestros asesores se pondrá en contacto con el concesionario para investigar su problema. Si está fuera de los Estados Unidos y Canadá, contacte con nosotros a través de la siguiente página web: www.deere.com/wps/dcom/en_US/regional_home.page.

Los equipos John Deere son más que sólo una compra: son una inversión en calidad. Dicha calidad va más allá de nuestros equipos, y se extiende a las piezas y el apoyo de servicio ofrecido por el concesionario John Deere. Este apoyo es necesario para mantener clientes satisfechos.

Por eso, John Deere ha iniciado un proceso para tramitar las preguntas o problemas que pudieran surgir. Los tres pasos siguientes facilitarán la utilización de este proceso por los usuarios.

Paso 1

Consultar el Manual del operador

C. Brinda información sobre pedidos de catálogos de piezas, mantenimiento y manuales técnicos.

D. Si las preguntas no se responden en el Manual del operador, seguir con el paso 2.

Dirigirse al concesionario

C. Si el personal de piezas y servicio no puede resolver el problema, consultar al gerente o propietario del concesionario.

D. Si el concesionario no resuelve las preguntas o problemas, continuar con el paso 3.

Llamar al Centro de atención al cliente John Deere

Número de serie registrado en la parte interior de la cubierta de este manual.

Si se trata de un problema de accesorio, número de identificación del accesorio.

NOTAS
